

7601D 61/919: Telegram

The Charge in the United Kingdom (Johnson) to the Secretary of State

[Extract]

LONDON, January 4, 1940—8
p.m.
[Received January 4—6:15
a.m.]

26. For the Secretary and the Under Secretary. I had a talk this afternoon with Lord Halifax. He referred to information which he said had been communicated to Department by Lord Lothian regarding the British and French approach to Sweden and Norway with respect to assistance to Finland. The Swedish Minister delivered the Swedish reply this morning and had indicated the willingness of his Government to give every facility to the despatch of necessary material through Sweden to the Finns from both Great Britain and France. The Swedish Government is not, however, prepared to allow the passage of foreign troops through Sweden to join up with the Finnish forces. The Swedish Minister also informed Lord Halifax that his Government was not replying to the Anglo-French offer of assistance to Sweden in case she got into trouble through facilitating Allied aid to Finland. The Swedish point of view is that they would rather not discuss at the present time any question of Allied assistance, and Lord Halifax is not critical of this attitude. Aid to Finland he said will proceed along the lines of the "non-intervention" policy during the Spanish Civil War. The British are going to send everything they can spare and have just consented to meet a Finnish request for the despatch of 20,000,000 rounds of small arms ammunition. This will cut the British and French ratio but Lord Halifax says that they have decided it would be much better to send this ammunition where it is needed and can be used at once than simply to hold it in reserve in France where no battles are now taking place. The talk in France, reported freely in the press, of the possibility of sending 10,000 Alpine Chasseurs to fight with the Finnish Army, Lord Halifax thinks, is largely due to political motivation and pressure from the anti-Communist groups. There could be no question of its realization in any case at present in view of the expressed attitude of the Swedish Government. There are spectacular stories in today's press of direct German threats against Sweden if she cooperates in any way with the Allied Powers in bringing assistance to Finland. The Swedish Minister, however, told Lord Halifax this morning that he had no official confirmation of any pressure being brought to bear on Sweden either by Germany or by Russia.

There is no intention here of declaring war on Russia and Lord Halifax said he knew that was the view of the French Government also, however much anti-Communist elements might advocate it.

A blue book is to be published next week of the Anglo-French-Russian negotiations at Moscow giving the full story of the breakdown.

JOHNSON

Source: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1940. Volume I. General. (ACTIVITIES OF THE SOVIET UNION IN E A S T E R N EUROPE, AND SOVIET RELATIONS WITH THE BELLIGERENT POWERS). Department of State, Historical Division, Bureau of Public Affairs, 1959. (*University of Wisconsin Digital Collections*)

*Yhdysvaltain asiainhoitaja (Johnson) Yhdistyneessä
Kuningaskunnassa ulkoministerilleen*

[ote]

LONTOO, 4. tammikuuta 1940—8
ip.

[Vastaanotettu 4. tammikuuta—
6:15 ap.]

26. Ulkoministerille ja apulaisulkoministerille. Minulla oli tänään iltapäivällä keskustelu lordi Halifaxin [ulkoministeri] kanssa. Hän viittasi tietoihin, jotka hän sanoi lordi Lothianin [Englannin lähettiläs Yhdysvalloissa] viestittäneen ulkoministeriöömme koskien Englannin ja Ranskan kääntymistä Ruotsin ja Norjan puoleen Suomen apua koskien. Ruotsin lähettiläs toimitti Ruotsin vastauksen tänä aamuna ja oli ilmaissut hallituksensa halukkuuden edesauttaa kaikin tavoin tarpeellisen materiaalin toimittamista sekä Isosta Britanniaasta että Ranskasta Ruotsin läpi Suomeen. Ruotsin hallitus ei kuitenkaan ole valmis sallimaan ulkomaisten joukkojen kulkua Ruotsin läpi Suomen joukkoihin liittymistä varten. Ruotsin lähettiläs myös ilmoitti lordi Halifaxille, että hänen hallituksensa ei anna vastausta englantilais-ranskalaisesta avuntarjouksesta, joka koskee tilannetta, jossa Ruotsi joutuisi vaikeuksiin myötävaikuttaessaan liittoutuneiden Suomen apuun. Ruotsin näkemys on, että he mieluiten nyt välttäisivät kaikenlaisen keskustelun liittoutuneiden avusta. Lordi Halifax ei kritisoi tätä asennetta. Apu Suomelle kulkee samoja "puuttumattomuuspolitiikan" linjoja pitkin kuin Espanjan sisällissodassa. Britit aikovat lähettää kaiken minkä voivat ja ovat juuri päättäneet hyväksyä Suomen pyynnön 20 000 000 kiväärinpatruunan toimittamisesta. Tämä kyllä leikkaa Britannian ja Ranskan osuutta, mutta lordi Halifax sanoo, että he ovat päättäneet, että on parempi lähettää nämä ampumatarvikkeet sinne, missä niitä tarvitaan kuin pitää ne varastossa Ranskassa, missä ei nyt käydä mitään taisteluja. Ranskassa käytävä keskustelu, josta lehdistö raportoi avoimesti, mahdollisuudesta lähettää 10 000 alppijääkäriä taistelemaan Suomen armeijan rinnalla, saa lordi Halifaxin mielestä alkunsa poliittisista lähtökohdista sekä antikommunististen ryhmien painostuksesta. Nyt ei joka tapauksessa voi olla minkäänlaista kysymystä hankkeen toteuttamisesta Ruotsin hallituksen ilmaiseman kannanoton valossa. Tämän päivän lehdissä on näyttäviä kertomuksia Saksan suorista uhkauksista Ruotsia vastaan, jos se on millään tavalla yhteistoiminnassa liittoutuneitten valtojen kanssa avun tuomiseksi Suomeen. Ruotsin lähettiläs kertoi kuitenkin lordi Halifaxille, että hänellä ei ole mitään virallista vahvistusta mistään Saksan tai Venäjän painostuksesta Ruotsia kohtaan. Täällä ei ole mitään aikomusta julistaa sotaa Venäjälle ja lordi Halifax sanoi, että se on myös Ranskan hallituksen näkemys, vaikka monet antikommunistiset ainekset saattavatkin puhua sen puolesta.

Sininen kirja Englannin, Ranskan ja Venäjän neuvotteluista aiotaan julkaista ensi viikolla. Siinä tuodaan esille neuvottelujen katkeamisen koko historia.

JOHNSON

Lähde: Foreign relations of the United States. Diplomatic papers. 1940. Volume I. General. (ACTIVITIES OF THE SOVIET UNION IN E A S T E R N EUROPE, AND SOVIET RELATIONS WITH THE BELLIGERENT POWERS). Department of State, Historical Division, Bureau of Public Affairs, 1959. (*University of Wisconsin Digital Collections*)